



## SolConeX Divar rozetkəsi, 63 A

Sıra 8579/31

## Mündəricat

1	Ümumi məlumatlar .....	3
1.1	İstehsalçı .....	3
1.2	Təlimatlar haqqında məlumat .....	3
1.3	Digər sənədlər .....	3
1.4	Standartlar və qaydalara uyğunluq .....	3
2	Simvolların izahı .....	4
2.1	Təlimat kitabçasındakı simvollar .....	4
2.2	Xəbərdarlıq göstərişi .....	4
2.3	Cihazdakı rəmlər .....	5
3	Təhlükəsizlik göstərişləri .....	5
3.1	Əməliyyat təlimatlarının saxlanması .....	5
3.2	Kadrların keyfiyyəti .....	5
3.3	Təhlükəsiz istifadə .....	6
3.4	Əlavə və dəyişikliklər .....	6
4	Funksiyaların və qurğuların strukturu .....	7
4.1	Funksiyası .....	7
5	Texniki məlumatlar .....	7
6	Daşınma və saxlama .....	13
7	Montaj və quraşdırma .....	13
7.1	Ölçülər/montaj ölçüləri .....	13
7.2	Montaj/sökmə, istifadə mövqeyi .....	14
7.3	Quraşdırma .....	17
8	İstifadə .....	20
9	İstifadə .....	20
9.1	Örtük açarı ilə .....	21
10	Texniki qulluq, xidmət və təmir .....	21
10.1	Texniki qulluq .....	21
10.2	Xidmət .....	21
10.3	Təmir .....	22
10.4	Geriyyə qaytarma .....	22
11	Təmizləmə .....	22
12	Utilizasiya .....	23
13	Aksessuarlar və ehtiyat hissələri .....	23

## 1 Ümumi məlumatlar

### 1.1 İstehsalçı

R. STAHL Schaltgeräte GmbH  
Am Bahnhof 30  
74638 Valdenburg  
Almaniya

Tel.: +49 7942 943-0  
Faks: +49 7942 943-4333  
Internet: r-stahl.com  
E-Mail: info@r-stahl.com

### 1.2 Təlimatlar haqqında məlumat

İdentifikasiya nömrəsi: 268147 / 8579631300  
Nəşr nömrəsi: 2020-11-03·BA00·III·az·05

Orijinal təlimat kitabçası ingilis dilindədir.  
Bu bütün hüquqi şəraitlərdə qanuni əsasa malikdir.

### 1.3 Digər sənədlər

• SolConeX ştekerinin texniki pasportu  
Digər dillərdə olan sənədlər üçün r-stahl.com saytına baxın.

### 1.4 Standartlar və qaydalara uyğunluq

Sertifikatlar və Avropa Birliyi Uyğunluq Bəyannaməsi: r-stahl.com saytına baxın.  
Cihaz IECEx-buraxılışına malikdir. Sertifikat üçün IECEx ana səhifəsinə baxın:  
<http://iecex.iec.ch/>  
Digər milli sertifikatlar aşağıdakı linkdən yüklənə bilər:  
<https://r-stahl.com/en/global/support/downloads/>.

## 2 Simvolların izahı

### 2.1 Təlimat kitabçasındaki simvollar

Simvol	məna
	Cihazdan istifadə etmək üçün məsləhətlər və tövsiyələr
	Ümumi təhlükə
	Partlayıcı mühitə görə təhlükələr



### 2.2 Xəbərdarlıq göstərişi

Layihənin və əməliyyat riskinin minimuma endirilməsi üçün xəbərdarlıqlara mütləq əməl edin. Xəbərdarlıqlar aşağıdakı kimi qurulmuşdur:

- Signal sözü: TƏHLÜKƏ, XƏBƏRDARLIQ, DİQQƏT, GÖSTƏRİŞ
- Risk və zərərin növü və mənbəyi
- Təhlükənin nəticələri
- Təhlükə və ya zərərin qarşısını almaq üçün qarşı tədbirlərə əl atmaq

	<b>TƏHLÜKƏ</b>
	İnsanlar üçün təhlükə Təlimatlara əməl edilməməsi insanlar üçün ciddi zədə və ya ölüm ilə nəticələnir.
	<b>XƏBƏRDARLIQ</b>
	İnsanlar üçün təhlükə Təlimatlara əməl edilməməsi insanlar üçün ciddi zədə və ya ölüm ilə nəticələne bilər.
	<b>DİQQƏT</b>
	İnsanlar üçün təhlükə Təlimatları yerinə yetirməməsi insanlar üçün kiçik xəsarət ilə nəticələne bilər.
<b>GÖSTƏRİŞ</b>	
Əmlak zərərinin qarşısını almaq Təlimatın yerinə yetirilməməsi avadanlıq və/və ya onun ətrafına zərər verə bilər.	

## 2.3 Cihazdakı rəmlər

Simvol	məna
	Hal-hazırda qüvvədə olan direktivə uyğun CE işarəti.
	Cihazı partlayış imkanlı sahələr üçün qaydaya əsasən sertifikatlaşdırıb.

## 3 Təhlükəsizlik göstərişləri

### 3.1 Əməliyyat təlimatlarının saxlanması

- Təlimatları diqqətlə oxuyun.
- Cihazın quraşdırılma yerində əməliyyat təlimatlarını saxlaya bilərsiniz.
- Bağlanacaq cihazların müvafiq sənədlərinə və əməliyyat təlimatlarına diqqət edin.

### 3.2 Kadrların keyfiyyəti

Bu əməliyyat təlimatında təsvir olunan fəaliyyətlər üçün müvafiq ixtisaslı mütəxəssis lazımdır. Bu, xüsusilə aşağıdakı sahələr üçün doğrudur

- Konfigurasiya
- Cihazın montajı/sökülməsi
- (Elektrik) quraşdırma
- İstifadə
- Baxım, təmir, təmizləmə

Bu fəaliyyətləri həyata keçirən mütəxəssislər müvafiq milli standartlar və qaydalara aid olan, bilik səviyyəsinə malik olmalıdırlar.

Partlama potensialı sahələrdə fəaliyyət üçün daha çox bilik tələb olunur! R. STAHL, aşağıdakı standartlarda təsvir olunan bir bilik səviyyəsi tövsiyə edir:

- IEC/EN 60079-14 (elektrik sistemlərinin dizaynı, seçilməsi və quraşdırılması)
- IEC/EN 60079-17 (elektrik sistemlərinin yoxlanması və texniki baxışı)
- IEC/EN 60079-19 (avadanlıqların təmiri, təmir və yenidən qurulması)

### 3.3 Təhlükəsiz istifadə

#### Montajdan əvvəl

- Bu təlimat kitabçasında təhlükəsizlik təlimatlarını oxuyun və diqqət edin!
- Bu təlimat kitabçasının məzmununun məsul şəxs tərəfindən tamamilə başa düşülməsini təmin edin.
- Cihazı nəzərdə tutulduğu kimi və yalnız səlahiyyətli məqsəd üçün istifadə edin.
- Cihazın texniki məlumatları ilə əhatə olunmayan istismar şərtləri üçün R. STAHL Schaltgeräte GmbH-a müraciət edin.
- Əmin olun ki, cihaz zədələnməmişdir.
- Cihazın yanlış və ya yolverilməz istifadəsindən, eləcə də bu təlimatlara riayət edilməməsindən qaynaqlanan zərər üçün heç bir məsuliyyət daşınmır.



#### Quraşdırma və montaj zamanı

- Quraşdırma və montaj yalnız ixtisaslı və səlahiyyətli şəxslər tərəfindən həyata keçirilməlidir ("Kadrların ixtisaslaşması" fəslinə bax).
- Cihazı yalnız etiketinə görə uyğun olan sahələrdə quraşdırın.
- Quraşdırma və istismar zamanı cihazın tip və məlumat etiketlərindəki spesifikasiyalara (xarakterik dəyərlər və əməliyyat şərtlərinin ölçülməsi), bu istismar təlimatındakı texniki məlumatlara və cihazdakı məlumat işarələrinə diqqət yetirin.
- Quraşdırmadan əvvəl əmin olun ki, cihaz zədələnməmişdir.
- Cihazı gərginlik altında açmayın.
- Cihazdakı elektrostatik boşalmalardan yayının.


#### İstifadəyə verilməsi, texniki xidmət, təmir

- İstifadəyə verilməsi və texniki qulluq yalnız ixtisaslı və səlahiyyətli şəxslər tərəfindən həyata keçirilməlidir ("Kadrların ixtisaslaşması" bölməsinə bax).
- Başlamazdan əvvəl əmin olun ki, cihaz zədələnməmişdir.
- Yalnız bu əməliyyat kitabçasında göstəriləyi kimi təmir işləri aparın.

### 3.4 Əlavə və dəyişikliklər

	<b>TƏHLÜKƏ</b>
	Cihazda dəyişiklik və transformasiya səbəbindən partlayış riski! Buna əməl olunmama ölüm və ya ciddi yaralanma ilə nəticələnəcək. <ul style="list-style-type: none"><li>• Cihazı modifikasiya etməyin və ya dəyişdirməyin.</li></ul>
	Dəyişikliklər və modifikasiyalar nəticəsində yaranan zərər üçün heç bir öhdəlik və zəmanət yoxdur.

## 4 Funksiyaların və qurğuların strukturu

	<b>TƏHLÜKƏ</b>
	<p>Yanlış istifadə səbəbindən partlama təhlükəsi!</p> <p>Buna əməl olunmama ölüm və ya ciddi yaralanma ilə nəticələnecek.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Cihazı yalnız bu təlimatda göstərilən istifadəyə uyğun olaraq istifadə edin.</li> <li>• Cihazı yalnız adı çəkilmiş istifadə məqsədinə uyğun olaraq istifadə edin.</li> </ul>

### 4.1 Funksiyası

#### Tətbiq sahəsi

Divar rozetkəsi 8579/31 partlayışa davamlı elektrik avadanlıqlarıdır. Zonalar 1, 2, 21 və 22-də təhlükəli sahələrdə istifadə üçün sertifikatlaşdırılmışdır. Portativ və dayanıqlı elektrik avadanlıqlarını birləşdirmək və potensial partlayıcı atmosferlərdə kabellər və ya sxemləri birləşdirmək üçün istifadə olunur.

## 5 Texniki məlumatlar

### Partlayışdan müdafiə

#### Global (IECEX)

Qaz və toz

IECEX PTB 06.0020  
 Ex db eb IIC T6 ... T5 Gb  
 xüsusi təhlükəsiz köməkçi kontaktorlar ilə:  
 Ex db eb ib IIC T6 ... T5 Gb  
 Ex tb IIIC T60 °C ... T75 °C Db

#### Avropa (ATEX)

Qaz və toz

PTB 01 ATEX 1150  
 Ⓢ II 2 G Ex db eb IIC T6 ... T5 Gb  
 Ex i sxemləri üçün köməkçi kontaktorlar olan versiyalar:  
 Ⓢ II 2 G Ex db eb ib IIC T6 ... T5 Gb  
 Ⓢ II 2 D Ex tb IIIC T60 °C ... T75 °C Db

#### Arayış və sertifikatlar

Sertifikalar

IECEX, ATEX

**Texniki məlumatlar****Elektrik məlumatlar**

Nominal əməliyyatın gərginliyi	maks. 690 V AC/maks. 220 V DC		
Tezlik	50/60 Hz (tezliklər $\geq$ 100 Hz azalma 50 A qədər tələb olunur)		
Gərginlik həddi	-10 ... +10 %		
Nominal çalışma cərəyanı	63 A		
İzolyasiya gərginliyi	750 V-ə qədər		
İstifadə kateqoriyası	IEC/EN 60947-3: uyğun olaraq		
	AC-3	DC-23	DC-1
	690 V, 63 A	220 V, 63 A <sup>3)</sup>	220 V, 63 A <sup>3)</sup>
	18,5 kVatt, 220/230/240 V	120 V, 63 A <sup>2)</sup>	120 V, 63 A <sup>2)</sup>
	30 kVatt, 380/400/415 V	60 V, 63 A <sup>1)</sup>	60 V, 63 A <sup>1)</sup>
	37 kVatt, 500 V		
	55 kVatt, 690 V		
	1) 1 Əlaqə		
	2) 2 Seriallarla bağlı əlaqə		
	3) 3 Seriallarla bağlı əlaqə		
Fitil qoruyucu			
Əsas kontaktor	63 A gG (istilik qorunması olmadan) 80 A gG (istilik qorunması ilə)		
Köməkçi kontaktorlar	10 A gG		

**Mühit şərtləri**

Əməliyyat temperaturu diapazonu	-45 ... +55 °C (Saxlama temperaturu mühit temperaturuna uyğundur)
---------------------------------	--



## Texniki məlumatlar

## Mexaniki məlumatlar

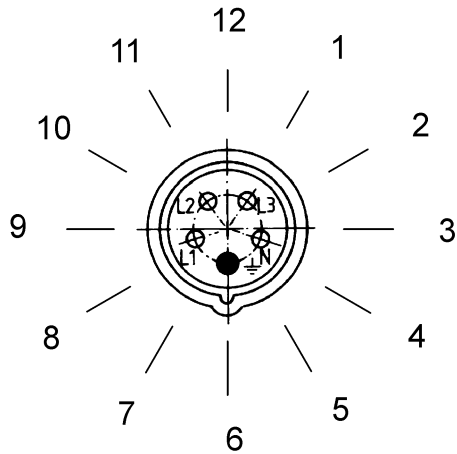
Qütblərin sayı	4 qütblü (3P + $\frac{1}{2}$ ) / 5 qütblü (3P + N + $\frac{1}{2}$ ) (N-kondensatoru qoşulu)				
Köməkçi kontaktorlar					
Standart icra	<b>8080/1-1:</b> 1 Açan + 1 Bağlayan sol sürücü yuvasında Bağlayan EIN Qapadıcı AUS (> 20 ms əsas əlaqələrdən öncə heç bir kontakt) Normal olaraq qapalı əlaqə				
Mümkün köməkçi kontaktorlar	max. 8080/1 tipli 2 əlaqəli əlaqə blokları (yavaş hərəkət əlaqələri) <b>8080/1-1:</b> 1 Açan + 1 Bağlayan Bağlayan EIN <sup>1)</sup> Qapadıcı AUS (> 20 ms əsas əlaqələrdən öncə heç bir kontakt) <sup>1)</sup> Normal olaraq qapalı əlaqə <b>8080/1-3:</b> 2 Açan <sup>2)</sup> <b>8080/1-4:</b> 2 Bağlayan <sup>2)</sup> <sup>1)</sup> yalnız sol sürücü yuvasında, sağ sürücü yuvasına keçir <sup>2)</sup> bütün sahələrdə eyni keçid				
istifadə kateqoriyası	AC-12	AC-15	DC-12		
	8080/1-1	8080/1-3 8080/1-4	8080/1-1 8080/1-3 8080/1-4	8080/1-	
	maks. 250 V maks. 500 V <sup>**</sup> ) maks. 6 A maks. 5000 VA	maks. 250 V maks. 400 V <sup>**</sup> ) maks. 6 A maks. 4000 VA	maks. 250 V maks. 500 V <sup>**</sup> ) maks. 6 A maks. 1000 VA	maks. 250 V maks. 400 V <sup>**</sup> ) maks. 6 A maks. 1000 VA	maks. 125 V maks. 6 A maks. 400 W
	<sup>**</sup> ) yalnız eyni potensiala malikdir				
Bağlayıcı şalter	3 qütblü izolyator xüsusiyyətləri ilə keçid 1 köməkçi kontraktor (YANILI – izləyici, SÖNÜLÜ – aparıcı)				
Şalter qulpu	asma kilid ilə 0 və ya I mövqeyində kilidlənə bilər				
maks. xomut diametri	8 mm				
Material					
Korpus	Polyester, fiberglas ilə möhkəmləndirilmiş				
Qoruma növü	IP66 IEC/EN 60529 uyğun olaraq				
Təsir müqaviməti	IK 10 (IEC 62262-0 və IEC 60309-1)				
Birləşdirmə növü	vint məngənəsi				
bağlantı məngənəsi					
Əsas kontaktor					
Tək kondensator bağlantısı	16 ... 50 mm <sup>2</sup> (AWG 6 ... 1/0) nazik naqilli/çox naqilli				
Çox naqilli bağlantı	2 x 16 mm <sup>2</sup> (2 x AWG 6) nazik məftil/çoxməftilli				
Göstəriş	Yalnız eyni en kəsiyinə malik naqillərə icazə verilir!				
Köməkçi kontaktor	0,75 ... 1,5 mm <sup>2</sup> (AWG 18 ... 16) nazik naqilli 0,75 ... 2,5 mm <sup>2</sup> (AWG 18 ... 14) tək naqilli				

**Texniki məlumatlar**

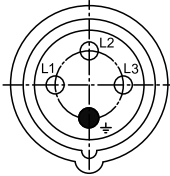
Çəki	8579/31-4	7,8 kq				
	8579/31-5	8,2 kq				
Ömür müddəti	> 20 000 keçid dövrü (elektrik və mexaniki)					
fırlanma momenti	Qısqaclar: Əsas kontakt: 6 Nm Köməkçi kontaktor: 0,4 Nm Örtük vintlər: 3,5 Nm					
Cərəyan təchizatı xəttləri girişləri						
Kabelin bağlantısı	1 x M50 x 1,5 (Sifarişdən asılı olaraq yerləşdirmə yuxarı və yan tərəfə mümkündür)					
	Rezbanın ölçüsü	SW	Sıxma sahəsi	Sıxma sahəsi + RDE*	Fırlanma momenti Bağlantı rezbası 20 °C -də	Fırlanma momenti Qayka 20 °C -də
	M50x1,5	55	23 ... 35 mm	16 ... 25 mm	13 Nm	12 Nm
	* Azaldılma sızdırmazlığı əlavə edin					
Bağlama tıxacı	1 x M25 x 1,5 Prokladka, yalnız -40 °C ərazi çərçivəsində birdəfəlik montaj üçün nəzərdə tutulmuşdur. Yenidən montaj edildikdə prokladkanı dəyişdirin.					
	Rezbanın ölçüsü	SW	Fırlanma momenti Bağlantı rezbası 20 °C -də			
	M25x1,5	29	1,5 Nm			
Xarici torpaq bağlantısı	Sifarişlə əlaqədar yerləşdirmə yan tərəfdən mümkündür (birləşmə yan kəsiyi elektrik 16 mm <sup>2</sup> , mexaniki 70 mm <sup>2</sup> )					

**Qoruyucu kontakt qutusunun təşkili**

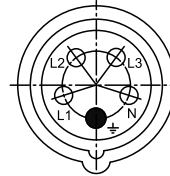
Mövqe: saat mövqeyi, görünüş: ştekerin önü



02395E00

**Əlaqə sancaqlarının və qısqac işarələrinin tərtibatı**4 qütblü (3P +  $\perp$ )

06556E00

**8579/31-4..**5 qütblü (3P + N +  $\perp$ )

06555E00

**8579/31-5..**6h mövqeyində kontakt sancaqlarının və qısqac təyinatlarının tərtibatı  
(rozetkanın ön hissəsindən kontakt prizlərinin görünüşü)

**Kontakt sancaqlarının və qısqac təyinatlarının tanım rəngləri və yerləşdirilməsi**

Qütblərin sayı	Tezlik [Hz]	Voltaj [V]	Rəng indeksi	Qoruyucu kontaktın yerləşdiyi yer
	Digər tənzimləmələrlə əhatə olunmayan bütün nominal əməliyyat gərginlikləri və/və ya frekanslar			1 saat
4 qütblü (3P + $\neq$ )	50 və 60	100 ... 130	sarı	4 saat
	50 və 60	200 ... 250	mavi	9 saat
	50 və 60	380 ... 415	qırmızı	6 saat
	50	380	qırmızı	3 saat
	60	440 ... 460 <sup>1)</sup>	qırmızı	11 saat
	50 və 60	480 ... 500	qara	7 saat
	50 və 60	600 ... 690	qara	5 saat
	100 ... 300 <sup>2)</sup>	> 50	yaşıl	10 saat
	> 300 ... 500 <sup>2)</sup>	> 50	yaşıl	2 saat
5 qütblü (3P + N + $\neq$ )	50 və 60	57/100 ... 75/130	sarı	4 saat
	50 və 60	120/208 ... 144/250	mavi	9 saat
	50 və 60	200/346 ... 240/415	qırmızı	6 saat
	50	230/400	qırmızı	3 saat
	60	250/440 ... 265/460 <sup>1)</sup>	qırmızı	11 saat
	50 və 60	277/480 ... 288/500	qara	7 saat
	50 və 60	347/600 ... 400/690	qara	5 saat
	> 300 ... 500 <sup>2)</sup>	> 50	yaşıl	2 saat
	individual	individual		10 saat

IEC 60309-1 uyğun identifikasiya rəngi və müxtəlif gərginliklər, frekanslar üçün isə IEC 60309-2 uyğun qütbləşmə yuvasına əsaslanan yerləşmə

<sup>1)</sup> Əsasən gəmi qurğularında

<sup>2)</sup> Tezliklər  $\geq 100$  Hz güclü qızmaya gətirir. Bu, cərəyanın 50 A-ə qədər azaldılma ilə kompensasiya edilməlidir.

Əlavə texniki məlumat üçün, [r-stahl.com](http://r-stahl.com) ünvanına baxın.

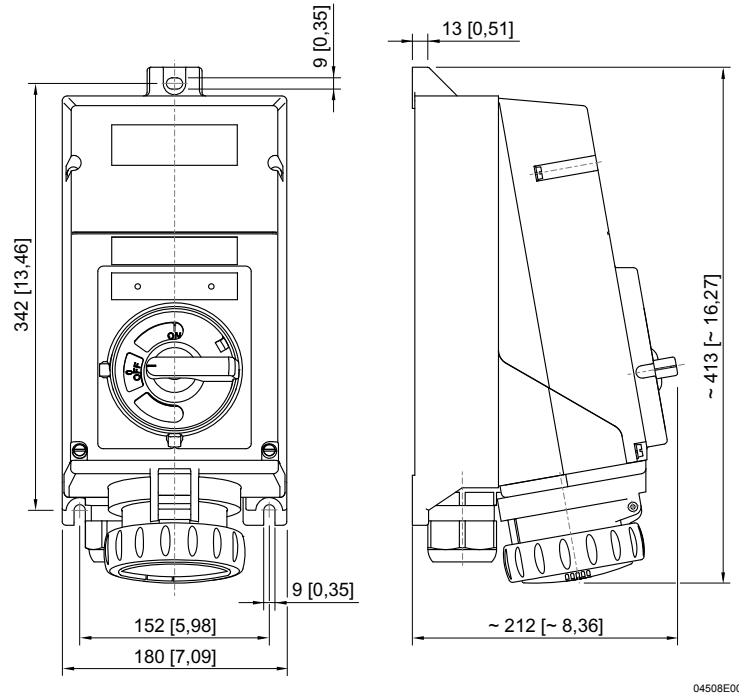
## 6 Daşınma və saxlama

- Cihazı yalnız orijinal qablaşdırmada daşımaq və saxlamaq.
- Quru vəziyyətdə (kondensasiya edilmədən) və vibrasiyasız saxlayın.
- Cihazı salmayın.

## 7 Montaj və quraşdırma

### 7.1 Ölçülər/montaj ölçüləri

Ölçülü təsvirlər (bütün ölçülər mm ilə [düym]) – Xəbərdarlıq edilmədən dəyişdirilə bilər



8579/31

AZ

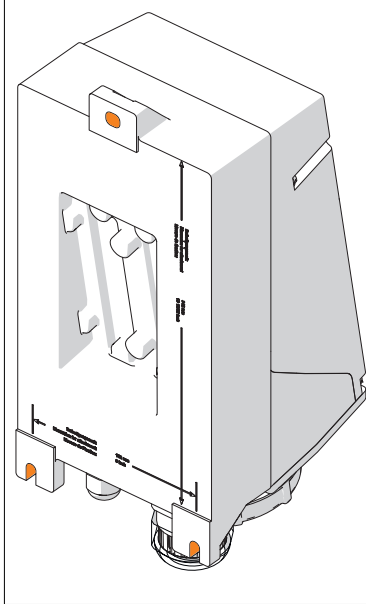
## 7.2 Montaj/sökmə, istifadə mövqeyi

### 7.2.1 Montaj

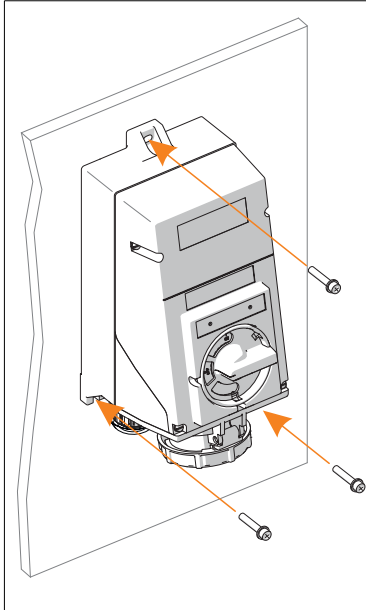
Cihaz daxili və xarici sahələrdə istifadəyə uyğundur.

- Açıq havada istifadə edildikdə, korpus və partlamağa davamlı elektrik avadanlıqlarının qoruyucu bir dam və ya divar ilə təchiz edilməsi məsləhət görülür.

### Əməliyyat mövqeyi



- Yaxşı olardı örtmə qapağını aşağıya, birləşmə kamerasını yuxarıya doğru.



- Bərkitmə: Divar rozetkasını 3 vint və düz bir səthə uyğun şayba ilə bağlayın.



Quraşdırma çuxurları slotlardan ibarətdir.  
Bununla, şaquli və üfüqi montaj tarazlığı mümkündür.

**Köməkçi kontaktorların quraşdırılması**

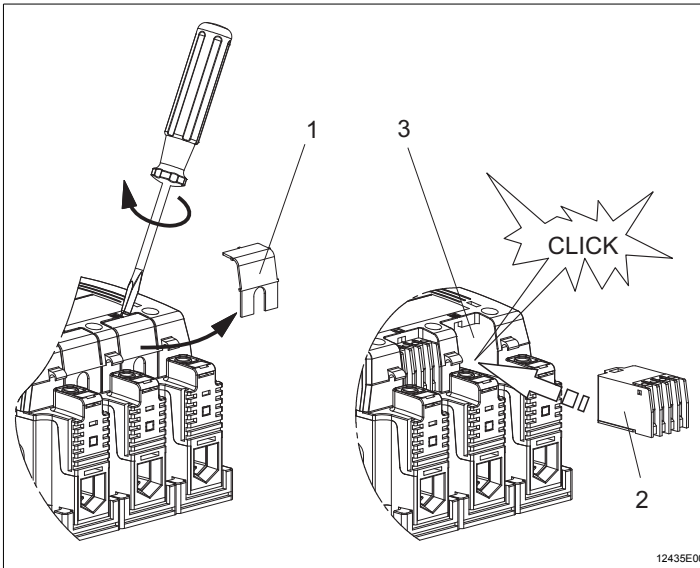
Standart versiyalar sol tərəfdə bir köməkçi kontaktor (8080/1-1: 1 NC + 1 NO) ilə təmin edilir.

Maks. 8080/1 tipli 2 köməkçi kontaktorlardan istifadə edilə bilər.

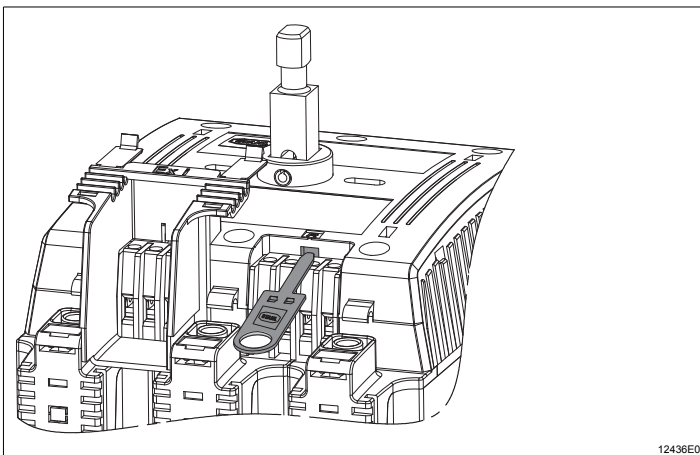
Yardımcı kontaktın keçid funksiyası quraşdırılmış yuvadan asılıdır "Texniki məlumatlar" bölməsinə baxın).



Qoruma dərəcəsi IP20 (barmaqlardan qorunma) örtüyü çıxarıldıqdan sonra da qalır.



- Qurulma şaxtasının (3) örtüyü (1) vint burucusu və ya bıçaqla ehtiyatla kənarlaşdırılmalıdır.
- Köməkçi kontaktoru (2) yuvaya yerləşdirin və səliqə ilə otuzdurun.
- Əlavə edilmiş keçid şəklini müvafiq keçid funksiyası ilə keçiricinin növ tablosuna yapışdırın.

**Köməkçi kontaktorların demontajı**

- Köməkçi kontaktor açarı (Maddə nö. 201909) polad işarəsi ilə yuarı (!) köməkçi kontaktor və keçid qapağı ilə daxil edin.
- Köməkçi kontaktoru əlaqə açarı ilə çıxarın.

AZ

### Köməkçi kontaktorlar Ex-i enerji qövsündə

8080/1 Ex-i növlü köməkçi kontaktorları enerji qövsünə yerləşdirilərsə örtülə (Maddə nö. 169683) örtülməlidir.

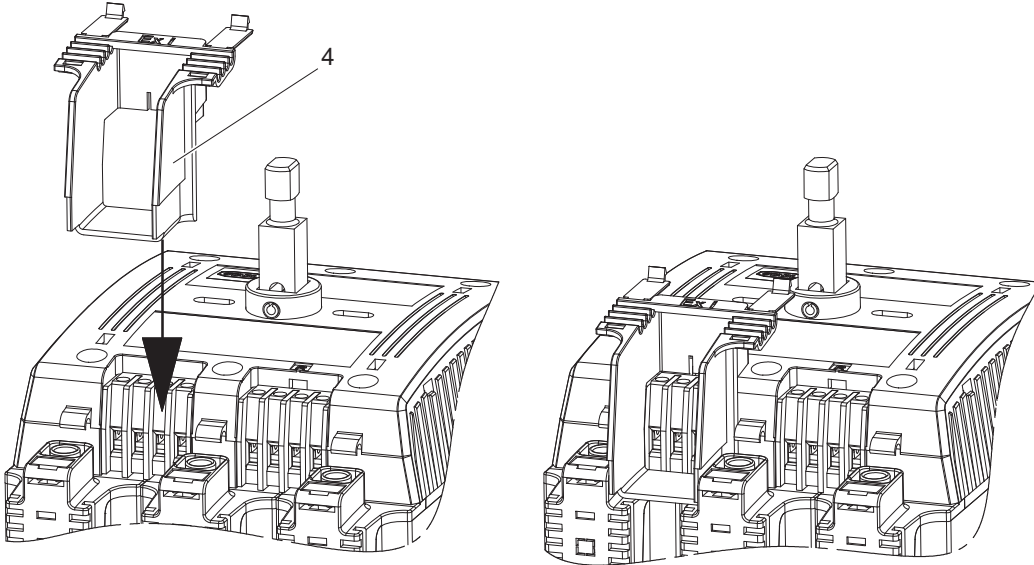
**i**

Təmin edilmiş köməkçi əlaqənin quraşdırılması yalnız hər iki sıxacaq sol və sağda quraşdırılmış qurulma şaxtası tutacağa quraşdırılmadıqda icazə verilir!

### Köməkçi kontaktorlar Ex-i üçün örtük

**i**

Birləşmə hissələri arasında ayırma plitəsinin təhlükəsiz və təhlükəli enerji qövsünü işarələmək üçün Ex i örtüyü lazımi ölçüləri (50 mm) istifadə olunur.






- Tam oturana kimi yuxarıda köməkçi kontaktora kimi örtük (4).

12436E00



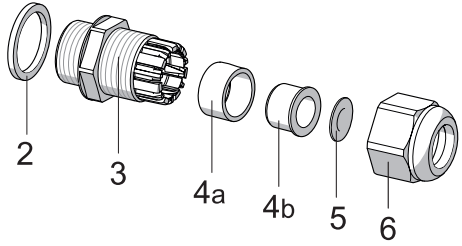
## 7.3 Quraşdırma

	<p style="text-align: center;"><b>TƏHLÜKƏ</b></p> <p>Qoruyucu tədbirlərin olmaması səbəbindən partlama təhlükəsi! Buna əməl olunmama ölüm və ya ciddi yaralanma ilə nəticələnenəcək.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Müvafiq kondensator seçimi vasitəsi ilə mümkün olan maksimum icazə verilə bilən temperaturlarının aşılmamasını təmin edin.</li> <li>• Alışmadan qorunmalı cərəyan dövrəsi xətlərini, qorunması olmayan cərəyan dövrəsi xətlərindən ayrı yerləşdirin. Bunun üçün lazımi məsafələri "Alışmadan qorunmalı cərəyan dövrlərini qorunması olmayan cərəyan dövrlərindən ayırmaq" bölməsində tapa bilərsiniz.</li> <li>• Sonluq muftalarından istifadə edərkən bunları müvafiq uyğun alətdən istifadə edin.</li> <li>• Yalnız ayrıca yoxlanılmış və AB tipi-sınaq sertifikatı ilə sertifikatlaşdırılmış cərəyan təchizatı xəttləri girişi və bağlama tıxacından istifadə edin.</li> <li>• Kondensatorun izolyasiyası qısqacadək qədər çatmalıdır.</li> <li>• Kondensator izolyasiyanın çıxarılması zamanı zədələnməməlidir (məsələn, kəsilərək).</li> <li>• Həmişə qoruyucu kondensatoru qoşun.</li> </ul>
	<p style="text-align: center;"><b>TƏHLÜKƏ</b></p> <p>Xüsusi toz - partlama təhlükəli sahələrdə quraşdırma zamanı partlama təhlükəsi! Buna əməl olunmama ölüm və ya ciddi yaralanma ilə nəticələnenəcək.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Çox yüklənən prosesli, maşının yeyildiyi və ayırma prosesli yerlərdə cihazı istifadə etməyin (məs, elektrik qatlı sistemdə) və pnevmatik toz olan yerə qoymayın.</li> </ul>
	<p style="text-align: center;"><b>TƏHLÜKƏ</b></p> <p>Hermetik kifayət qədər deyilsə və/və ya işləmə temperaturu çoxdursa, partlama riski var! Buna əməl olunmama ölüm və ya ciddi yaralanma ilə nəticələnenəcək.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Qoruma səviyyəsini saxlamaq üçün ştekerin bayonet halqasını və qatlanan qapağını tamamilə bağlayın.</li> <li>• Mühərriki kipləşdirin və bağlayın.</li> <li>• İstismar temperaturu diapazonuna ("Texniki məlumatlar" bölməsinə baxın) riayət olunduğundan əmin olun.</li> </ul>

<b>i</b>	Bir birləşmə sıxacağı altında iki xətt keçirici quraşdırıla bilər. Keçirici material və en kəsiyi onda bərabər olmalıdır. Dirijorlar xüsusi hazırlıq tədbirləri olmadan bağlana bilər.
----------	--

### “Alışmadan qorunmalı dövrlər” in “alışmadan qoruması olmayan dövrlər” dən ayrılması

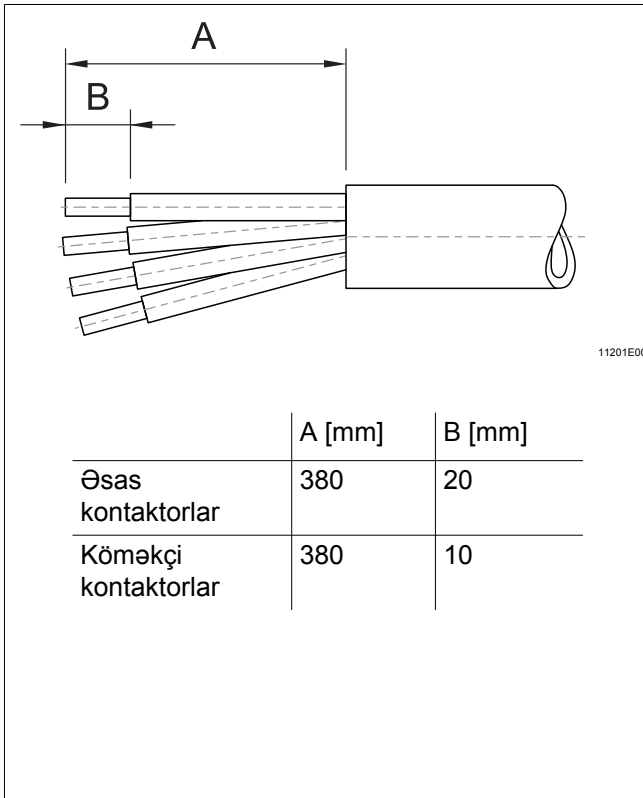
<b>i</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Nominal gərginliyin maksimal dəyəri <math>\leq 375</math> V üçün 6 mm.</li><li>• Nominal gərginliyin maksimal dəyəri <math>\leq 750</math> V üçün 8 mm.</li><li>• və ya DIN VDE 0472 uyğun olaraq yerləşdirilmiş bir şit ilə (kifayət qədər cərəyan keçirmə qabiliyyəti)</li></ul>
----------	--

	<ul style="list-style-type: none"><li>• Qaykanı (6) boşaldın.</li><li>• Toz qoruyucusunu (5) uzaqlaşdırın.</li><li>• İxtiyari: Ucluğu götürün (4b).</li><li>• Kabeli aparıcı xəttlə aparın.</li><li>• Qaykanı (6) bərkidin.</li></ul>
--	---

### Gedişat

2 = Kipləşdirici halqa  
3 = Birləşdirici qayka  
4a = Kipləşdirici

4b = Azaltma ucluğu (RDE)  
5 = Tozdan qoruyucu  
6 = Qayka



- Korpusu açın.
- Kabelləri cərəyan təchizatı xəttləri girişindən bağlantı bölməsinə aparın.
- Kabelləri kəsin.
- Kabelləri müvafiq qısqaclarda yerləşdirin və sıxın (sıxma momenti "Texniki məlumat" bölməsinə baxın). Bunu edərkən, sıxacın altından tamamilə sökülmüş kabel uclarını yerləşdirin.
- Xətlərin stabil yerləşdirilməsini yoxlayın.
- Kabelləri birləşdirin. Sıxma nöqtələrinin gərginliyin altında olmadığına əmin olun.
- Kabel girişini sıxın.
- Korpusu bağlayın (sıxma momenti "Texniki məlumat" bölməsinə baxın).

### 7.3.1 Korpusun qapağını açın və bağlayın Korpusu açmaq

- Qapağın şurupunu boşaldın.
- Qapağı fırlanma tutacağı ilə çıxarın.



<b>i</b>	Açıq vəziyyətdə keçid çarxında keçirici yandırıla bilməz, yanlış çarx qurulması zamanə heç bir keçid funksiyasına zəmanət verilmir!
----------	---

AZ

### Korpusu bağlamaq

- Qapağı fırlatma tutacağı ilə yerləşdirin.
- Qapaq vintlərini verilmiş dartma anı ilə (3,5 Nm) bərkidin.



## 8 İstifadə

	<b>TƏHLÜKƏ</b>
	<p>Yanlış quraşdırma səbəbiylə partlama təhlükəsi!</p> <p>Buna əməl olunmama ölüm və ya ciddi yaralanma ilə nəticələnecek.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Başlamadan əvvəl cihazın düzgün quraşdırıldığını yoxlayın.</li> <li>• Milli qaydalara riayət edin.</li> </ul>
	<b>XƏBƏRDARLIQ</b>
	<p>Arxa çatışmazlığı və yanlış keçid əməliyyatları səbəbindən yüksək təzyiq səbəbiylə cihazın zədələnməsi və ya məhv edilməsi!</p> <p>Buna əməl etməmə ölüm və ya ağır yaralanma ilə nəticələne bilər.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Qoşma və söndürmə gedişlərini tam və tez aparın.</li> <li>• 0 və I arasında (ON və OFF) mövqe keçidindən qaçın.</li> </ul>

İşə salmadan əvvəl aşağıdakıları təmin edin:


- Montaj və quraşdırılması yoxlayın.
- Korpus zədələnməməlidir.
- Gərəkirsə, xarici cisimləri çıxarın.
- Həmçinin bağlantı sahəsini təmizləyin.
- Xətlərin düzgün yerləşdirildiyini yoxlayın
- Bütün boltların və qaykaların sıx bağlanmasını yoxlayın.
- Bütün xətt kçidlərinin və axın hissələrinin bərkidilməsinə nəzarət edin.
- Bütün xətlərin möhkəm bir şəkildə bağlı olduğunu yoxlayın.
- Şəbəkə gərginliyinə diqqət yetirin.
- İstifadə edilməmiş xətt keçidləri 2014/34/EU qaydasına əsasən IEC müvafiq hissələr və IEC istifadə edilməmiş dəliklərlə 2014/34/EU qaydasına əsasən bərkidin.

## 9 İstifadə

	Divar rozetkası yalnız tam quraşdırıldıqda istifadə edilə bilər.
	Divar rozetkası yalnız taxılı ştekerdə çalışır. Şteker çıxarıldıqda, bağlama qapağını süngü halqası ilə bağlayın.

R. STAHL firmasının yalnız 8579/12 tipli konnektorları istifadə edilə bilər.

## 9.1 Örtük açarı ilə

	Şəbəkə girişinin keçirilməsi üçün fırlanma qolunu bir asma kilid (asma diametri maks. 8 mm) vasitəsi ilə 0 və I mövqeyinə birləşdirilə bilər.
---	---

## 10 Texniki qulluq, xidmət və təmir



### 10.1 Texniki qulluq

- Yoxlamaların mahiyyəti və həcmi müvafiq milli qaydalardan götürülməlidir.
- Əməliyyat şəraitini yoxlama intervalları ilə uyğunlaşdırmaq.

Cihazın sazlanması zamanı aşağıdakı şərtlərə diqqət edin:



- möhkəm oturacaq üzərində xətlər,
- bağlayıcı sancaqların korpus, kipləşdiricilər və üst səthin zədəli olub olmadığını,
- qaykanın çirkli olub olmadığını
- icazə verilən temperaturlara riayət (IEC/EN 60079),
- Nəzərdə tutulan istifadə.

### 10.2 Xidmət

	<b>TƏHLÜKƏ</b>
	<p>Defekt keçid kontaktlarına görə həddindən artıq qızma və partlama təhlükəsi!</p> <p>Buna əməl olunmama ölüm və ya ciddi yaralanma ilə nəticələnəcək.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Hər bir qısa qapanmadan sonra, şalterin əsas cərəyan dövrəsində keçid kontaktlarının vəziyyəti hermetik mühafizə olunan avadanlıqla yoxlanılmayan rozetkanın flanşını dəyişdirin.</li> </ul>
	İstifadə olunan ölkədə tətbiq olunan milli qaydalara riayət edin.

AZ

### 10.3 Təmir

	<b>TƏHLÜKƏ</b>
	<p>Yanlış təmir səbəbiylə partlama təhlükəsi! Buna əməl olunmama ölüm və ya ciddi yaralanma ilə nəticələnecek.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Cihazların təmiri yalnız R. STAHL Schaltgeräte GmbH tərəfindən həyata keçirilməlidir.</li> </ul>
	<b>TƏHLÜKƏ</b>
	<p>Düzgün olmayan təmir səbəbiylə partlama təhlükəsi! Buna əməl olunmazsa ölüm və ya ciddi yaralanma ilə nəticələnecek.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Təzyiqlə davamlı birləşmələrin təmiri yalnız istehsalçının göstərişlərinə uyğun olaraq həyata keçirilməlidir.</li> <li>• IEC 60079-1:2014 normativinin 2 və ya 3-cü cədvəlində də verilən dəyərlərə əsaslanan təmirə icazə verilmir.</li> </ul>

### 10.4 Geriyə qaytarma

- Cihazları yalnız R. STAHL ilə razılaşdırdıqdan sonra qablaşdırın və geri göndərin!  
Bunun üçün R. STAHL-ın məsul nümayəndəsi ilə əlaqə saxlayın.

Təmir və xidmət üçün gri göndərilmədə R. STAHL-ın müştəri xidməti sizin ixtiyarınızdadır.

- Şəxsən müştəri xidməti ilə əlaqə saxlayın.

yaxud

- r-stahl.com saytına daxil olun.
- "Support" (Dəstək) hissəsində > "RMA" (RMA blankı) > "RMA-REQUEST" (RMA-faktura sorğu edin) seçin.
- Formu doldurun və göndərin.  
Siz e-Poçt vasitəsi ilə avtomatik olaraq RMA qəbzi alacaqsınız.  
Xahiş edirik bu faylı çap edin.
- Cihazı qablaşdırma içərisində RMA sertifikatı ilə birlikdə  
R. STAHL Schaltgeräte GmbH ünvanına göndərin (baxın. Bölüm 1.1).

## 11 Təmizləmə

- Elektrostatik yüklənmənin qarşısını almaq üçün potensial partlayıcı atmosferdəki qurğular yalnız nəm bir parça ilə təmizləne bilər.
- Təmizləmə üçün: su və ya yumşaq, aşındırıcı olmayan, təmizləyici maddələrdən istifadə edin.
- Aşındırıcı təmizləyici maddələr və ya məhlullardan istifadə etməyin.
- Fişin yuvasına su və təmizləyici vasitələrin daxil olmasını aradan qaldırın.

## 12 Utilizasiya

- Utilizasiya üçün yerli və milli qaydalara və qanunlara əməl edin.
- Materialları ayrıca tuallantiya atın.
- Qaydalara uyğun olaraq bütün komponentlərin ətraf mühitə zərəri olmadan atılmasını təmin edin.

## 13 Aksessuarlar və ehtiyat hissələri

### GÖSTƏRİŞ

Orijinal olmayan komponentlərdən istifadə edərkən cihazın səhf işə salınması və ya zədələnməsi.

Diqqət tməmə maddi ziyana səbəb ola bilər!

- Yalnız R. STAHL Schaltgeräte GmbH şirkətinin orijinal hissələri və ehtiyat hissələrini istifadə edin.



Aksessuarlar və ehtiyat hissələri [r-stahl.com](http://r-stahl.com) səhifəsində baxın.

**EU Konformitätserklärung**  
*EU Declaration of Conformity*  
*Déclaration de Conformité UE*




**R. STAHL Schaltgeräte GmbH • Am Bahnhof 30 • 74638 Waldenburg, Germany**  
 erklärt in alleiniger Verantwortung, *declares in its sole responsibility, déclare sous sa seule responsabilité,*

**dass das Produkt:** **Steckvorrichtung**  
*that the product:* *Plug and socket*  
*que le produit:* *Prise de courant*

**Typ(en), type(s), type(s):** **8579/12**  
**8579/31**

mit den Anforderungen der folgenden Richtlinien und Normen übereinstimmt.  
*is in conformity with the requirements of the following directives and standards.*  
*est conforme aux exigences des directives et des normes suivantes.*

Richtlinie(n) / Directive(s) / Directive(s)		Norm(en) / Standard(s) / Norme(s)
2014/34/EU 2014/34/EU 2014/34/UE	<b>ATEX-Richtlinie</b> <i>ATEX Directive</i> <i>Directive ATEX</i>	EN IEC 60079-0:2018 EN 60079-1:2014 EN IEC 60079-7:2015 + A1:2018 EN 60079-11:2012 EN 60079-31:2014
<b>Kennzeichnung, marking, marquage:</b>		 II 2 G Ex db eb IIC T6...T5 Gb II 2 G Ex db eb ib IIC T6...T5 Gb II 2 D Ex tb IIIC T60 °C...T75 °C Db <span style="float: right;"><b>CE</b> 0158</span>
<b>EU Baumusterprüfbescheinigung:</b> <i>EU Type Examination Certificate:</i> <i>Attestation d'examen UE de type:</i>		<b>PTB 01 ATEX 1150</b> (Physikalisch-Technische Bundesanstalt, Bundesallee 100, 38116 Braunschweig, Germany, NB0102)
<b>Produktnormen nach Niederspannungsrichtlinie:</b> <i>Product standards according to Low Voltage Directive:</i> <i>Normes des produit pour la Directive Basse Tension:</i>		EN 60309-1:1999 + A1:2007 + A2:2012 + AC:2014 EN 60309-2:1999 + A1:2007 + A2:2012 EN 60309-4:2007 + A1:2012
2014/30/EU 2014/30/EU 2014/30/UE	<b>EMV-Richtlinie</b> <i>EMC Directive</i> <i>Directive CEM</i>	Nicht zutreffend nach Artikel 2, Absatz (2) d). <i>Not applicable according to article 2, paragraph (2) d).</i> <i>Non applicable selon l'article 2, paragraphe (2) d).</i>
2011/65/EU 2011/65/EU 2011/65/UE	<b>RoHS-Richtlinie</b> <i>RoHS Directive</i> <i>Directive RoHS</i>	EN IEC 63000:2018

Waldenburg, 2021-06-21

**Ort und Datum**  
*Place and date*  
*Lieu et date*

i.V.

  
**Holger Semrau**  
**Leiter Entwicklung Schaltgeräte**  
*Director R&D Switchgear*  
*Directeur R&D Appareillage*

i.V.

  
**Jürgen Freimüller**  
**Leiter Qualitätsmanagement**  
*Director Quality Management*  
*Directeur Assurance de Qualité*